



مالي - گزارش دادن عايد Status Resolution Support Services (SRSS) مساعدت

اگر شما يا همسر تان کار کردن را شروع کرده ايد، بايد فوراً ما را در جريان بگذاريد. اين بخاطر يست که عايد شما و همسر تان بالای SRSS شما تاثير وارد می کند.

ما بايد بدانيم که شما هر دو هفته چقدر عايد داشته ايد تا بتوانيم مقدار درست را براي تان پرداخت کنیم. اگر شما بيشتر از استحقاق تان مساعدت مالي SRSS دريافت کنید، بايد آنرا بازپرداخت کنید.

چه چيز را بايد گزارش دهيم؟

عايد کار تانرا:

- عايد غيرخالص معاشات، دستمزد ها و/يا کميشن ها، بشمول معاش مريضی، رخصتی مواظبت کنندگان يا معاش رخصتی.

عايد از منابع ديگر:

- هدايا يا مزايای مستمري
- عايد از مال ميراثی
- بيمه تصادف يا مريضی

چه چيز را بايد بدانيم؟

در زمان گزارش دادن عايد خود و همسر تان، ما بايد نکات ذيل را بدانيم:

- جزئیات کار فرمای تان را - بشمول نام تجاری، آدرس، نمبر تيلفون و Australian Business Number (ABN) ايشان در صورتیکه بدانيد. نمبر (ABN) را می توانيد از ورقه معاش تان بگيريد يا از کار فرمای تان بپرسيد.
- تاريخ شروع کار تان.

شما بايد عايد خود و همسر تانرا برای تمام مدت دوره 14 روزه گزارش تان را پور دهيد، بشمول اولين و آخرين روزها، حتی اگر هنوز از کار فرمای تان معاش هم دريافت نکرده باشيد. بخاطر داشته باشيد که تمام اشخاص در عين روز گزارش نمی دهند، لهذا ممکن است روز گزارش دهی بعضی از مشتريان نسبت به شما متفاوت باشد.

چه تاريخی بايد گزارش دهيم؟

اگر شما و/يا همسر تان کار بگيريد، کار تانرا خاتمه دهيد يا عايد تان تغير کند، بايد فوراً ما را در جريان قرار دهيد.

بعد از شروع کردن یک کار، شما بايد عايد هر دو هفته تانرا یک روز قبل از پرداخت مساعدت مالي SRSS تان گزارش دهيد.

چگونه می توانم عايدم را گزارش دهيم؟

تيلفونی:

- يکروز قبل از روز پرداخت مساعدت مالي SRSS تان، به تيلفون 131 202 زنگ بزنيد و زمانیکه از شما لسان مورد نظر تان پرسیده می شود کلمه "SRSS" را بگوئيد. با زنگ زدن به اين شماره، شما می توانيد با یک کارمند ما به خود تان صحبت کنید.

حضوری:

- يکروز قبل از روز پرداخت مساعدت مالي SRSS تان، شما می توانيد یک فورمه Income Reporting Statement را خانه پُری و با مراجعه کردن به یکی از مراکز خدماتی ما و صحبت کردن با یک کارمند بخش خدمت تحويل دهيد. بسیاری از مراکز خدمات دارای ترجمان يا کارمندان دولسانه می باشند و يا خدمات ترجمانی را براي تان تهيه می کنند.

اگر کار و بار شخصی داشته باشم چه می شود؟

- برای شما یک فرم Business Details (MOD F) داده خواهد شد که آنرا تکمیل و ارائه کنید.
- باید یک صورتحساب مفاد و ضرر ربحوار تانرا ذریعه حساب بانکی یا تکمیل کردن فرم Profit and Loss Statement (SU580) ارائه دهید.
- بعد از ارزیابی ضرر و مفاد تان ما یک اوسط مفاد هر دو هفته شما را محاسبه می کنیم.
- ما ضرر و مفاد شما را بطور ربحوار محاسبه می کنیم تا زمانی که شما یک اظهارنامه مالیاتی ای که نشان دهنده تمام سال مالی باشد، ارائه دهید.

چه کسانی عاید شما را گزارش می دهند؟

- شما، یا همسر تان.
- می توانید یک شخص دیگر مانند یک ارائه کننده خدمات تانرا به کفالت از خود تعیین کنید.

بخاطر داشته باشید که شما مسئولیت دارید تا عایدات درست هر دو هفته تانرا ارائه دهید تا از وقوع اضافه پرداخت SRSS جلوگیری کنید.

برای معلومات بیشتر

- برای کسب معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به وبسایت humanservices.gov.au/srss مراجعه کنید
- از وبسایت humanservices.gov.au/yourlanguage برای خواندن، گوش کردن یا دیدن ویدیو ها به لسان خودتان دیدن کنید
- به تلفون **131 202** غرض صحبت کردن به لسان خودتان راجع به مساعدت های مالی و خدمات Centrelink زنگ بزنید
- با **Translating and Interpreting Service (TIS National)** به تلفون **131 450** جهت صحبت کردن با ما به لسان خودتان راجع به مساعدت های مالی و خدمات Medicare و Child Support زنگ بزنید
- به یکی از مراکز خدمات ما مراجعه کنید

یادداشت: مصارف مکالمات تلفونی از تلفون های خانه تان به شماره های '13' از هر جای استرالیا بقیمت یک مکالمه محلی تمام می شود. مصارف ممکن است نظر به شرکت تلفون ارائه کننده خدمات تان متفاوت باشد و تلفون های موبایل ممکن است کمی گرانتر تمام شود.

عدم مسئولیت

این معلومات در زمان نشر آن یعنی ماه جون 2016 دقیق می باشد. اگر بعد از این تاریخ از این نشریه استفاده می کنید، لطفاً با ما غرض به روز بودن معلومات مندرج آن مشورت کنید.



Status Resolution Support Services (SRSS) payment—Reporting your income

If you or your partner have started working you will need to let us know **immediately**. This is because what you and your partner earn affects your SRSS payments.

We need to know what you have earned each fortnight, so you are paid the right amount. If you are overpaid an SRSS payment, you will have to pay the money back.

What do I need to report?

Income from employment:

- gross income from salary, wages and/or commission, including sick pay, carer's leave or holiday pay.

Income from other sources:

- gifts or allowances of a regular nature
- income from a deceased estate
- sickness or accident insurance.

What do we need to know?

When reporting yours and your partner's income, we need to know:

- the gross income amount—the amount earned before tax during your reporting period (14 days)
- your employer's details—including their business name, address, phone number and Australian Business Number (ABN) if known. You will find your employer's ABN on your payslip, or you can ask your employer
- the date you started work.

You must report yours and your partner's income for the entire 14 days of your reporting period, including the first and last days, even if you haven't yet been paid by your employer. Remember, not everyone reports on the same day, so some customers may have a different reporting period to you.

When do I report?

You must tell us **immediately** if you and/or your partner get a job, stop working or your income changes.

Once you start work you need to report your income the day **BEFORE** your SRSS pay day every two weeks.

How do I report my income?

By phone:

- on the day **BEFORE** your SRSS payday, call **131 202** and say "SRSS" **when asked for your language**. You can speak to someone in your language by calling this number.

In person:

- on the day BEFORE your SRSS payday you can complete and lodge an Income Reporting Statement form by visiting a service centre to speak with a Service Officer. Many service centres have interpreters or bilingual staff, or a telephone interpreter can be arranged.

What if I am self-employed?

- You will be given a Business Details form (MOD F) to complete and return.
- You need to provide a three month estimate of Profit and Loss, either from an accountant or by completing a Profit and Loss Statement form (SU580).
- We will assess your profit and loss and establish your average fortnightly profit.
- We will assess your profit and loss every three months until you have an income tax return that represents the full financial year of trading.

Who can report your income?

- You, or your partner.
- You may have another person such as your Service Provider contact us on your behalf.

Remember it is your responsibility to report your earnings correctly every fortnight in order to avoid an overpayment.

For more information

- go to humanservices.gov.au/srss for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre

Note: call costs from your home phone to a '13' number from anywhere in Australia are the cost of a local call. Charges may vary depending on the telephone service provider, and mobiles may incur a higher charge.

Disclaimer

This information is accurate as at June 2016. If you use this publication after that date, please check with us that the details are current.